EP

الأمم المتحدة

برنامج الأمم المتحدة للبيئة

Distr.
LIMITED
UNEP/OzL.Pro/ExCom/35/50
8 November 2001

ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف
لتنفيذ بروتوكول مونتريال
الاجتماع الخامس و الثلاثون
مونتريال ، 5-7كانون الأول/ديسمبر 2001

مقترحات مشروعات : باكستان

تتكون هذه الوثيقة من تعليقات وتوصيات أمانة الصندوق حول مقترحات المشروعات التالية:

عامل التجهيز:

- التحول من رابع كلوريد الكربون (CTC) كمذيب تجهيز إلى 1,2 دايكلوروإيتان في Himont Chemicals Ltd. اليونيدو

التبريد:

- استبدال غاز التبريد CFC-12 بـ HFC-134a وعامل نفخ الرغاوى CFC-11 بـ HCFC-141b في إنتاج البرادات المنزلية في Ideal Appliances Ltd. اليونيدو.

ورقة تقييم المشروع
باكستان

القطاع: عامل التجهيز | الـ ODS المستعملة في القطاع (1999) | 100 طن ODP
عتبات جدوى التكاليف في القطاع الفرعي | | غير متوافر

عناوين المشروعات :

)أ(التحول من رابع كلوريد الكربون (CTC) كعامل تجهيز إلى 1,2 دايكلوروإيتان في Himont Chemicals Ltd.

بيانات المشروع	تحول التجهيز
	Himont
مجموع استهلاك المنشأة (طن ODP)	80.00
وقع المشروع (طن ODP)	80.00
مدة المشروع (أشهر)	24
المبلغ الأولي المطلوب (دولار أميركي)	537,929
التكلفة النهائية للمشروع (دولار أميركي):	
التكلفة الرأسمالية الإضافية (أ)	456,492
تكلفة الطوارئ (ب)	45,649
التكلفة التشغيلية الإضافية (ج)	35,788
مجموع تكلفة المشروع (أ+ب+ج)	537,929
نسبة الملكية المحلية (%)	100%
نسبة عنصر التصدير (%)	0%
المبلغ المطلوب (دولار أميركي)	
جدوى التكاليف (دولار أميركي/كغ)	6,73
هل تأيد تمويل الجهة الوطنية النظيرة	نعم
الوكالة الوطنية للتنسيق	خلية الأوزون الحكومية والتنمية البيئية
الوكالة المنفذة	اليونيدو

توصيات الأمانة	
المبلغ الموصى به (دولار أميركي)	
وقع المشروع (طن ODP)	
جدوى التكاليف (دولار أميركي/كغ)	
تكلفة مساندة الوكالة المنفذة (دولار أميركي)	
مجموع تكلفة للصندوق المتعدد الأطراف (دولار أميركي)	

خلفية المشروع

1. أفاد تقرير باكستان حول التقدم في مجال التنفيذ برنامجها القطري لعام 1999 أنه لم يكن هنالك أي استهلاك لـ CTC في قطاع عامل التجهيز . ولاحقا أفادت باكستان الأمانة أنه من مجموع استهلاك CTC الذي حدد سابقا بـ 564 طن ODP في قطاع المذيبات ، هنالك 100 طن ODP استهلكت في الواقع في قطاع عامل التجهيز.

الخطوط العامة للقطاع الفرعي

2. إن وثيقة المشروع تتضمن خطوطا عامة عن القطاع الفرعي ، تشير إلى أن هذه هي المؤسسة الوحيدة التي تنتج آيبوبروفين في باكستان . وقد طلب الحصول على تأكيد ، ولكن لم يتم الحصول عليه بعد ، بأن حكومة باكستان لن تطلب أي تمويل إضافي لتحول صنع الـ آيبوبروفين .

وصف المشروع

تحول رابع كلوريد الكربون (CTC) كمذيب تجهيز إلى 1,2 دايكلوروايتان في Himont Chemicals Ltd., Labore

3. إن هدف هذا المشروع هو إلغاء استعمال رابع كلوريد الكربون (CTC) كعامل تجهيز في صناعة 4- آيزوبوتي لاسيتوفينون (IBAP) ، المستعمل لصنع آيبوبروفين في .Himont Chemicals Ltd . وطاقة إنتاج المصنع المقترحة للتمويل هي 280 طن متري في السنة .

4. خلال سنوات العمليات الثلاث الأخيرة ، استهلكت Himont Chemicals معدل 80 طن ODP من CTC كعامل تجهيز في إنتاج 90.43 طن متري من آيبوبروفين سنويا .

5. استنادا إلى دراسة أجرتها اليونيدو ، Himont Chemicals هي المؤسسة الوحيدة التي تصنع آيبوبروفين في باكستان .

6. ضمن المشروع الجاري ، سيتحول إنتاج IBAP من CTC إلى إيتيلين دايكلورايد (EDC) . وتتطلب الاحتياجات الفنية للعامل الجديد ترفيع العديد من المعدات الموجودة حاليا ، لتتماشى مع متطلبات التجهيز ، وللمحافظة على طاقة الإنتاج المطلوبة . والبنود الرئيسية المطلوبة للتكاليف الرأسمالية هي صهريج للخزن (32,000 دولار أميركي) ، مفاعلات زجاج مخطط (116,000 دولار أميركي) ومركبة دعم (32,000 دولار أميركي) وتجهيزات تثليج (45,000 دولار أميركي) وتوسيع طاقة الغلي (28,000 دولار أميركي) ومولد نايتروجين ، (40,000 دولار أميركي) ونظام تفريغ (15,000 دولار أميركي) وجهاز أمان ضد الحرائق (25,000 دولار أميركي) وتتضمن تكاليف أخرى الاستشارة (10,000 دولار أميركي) والتدريب (5,000 دولار أميركي) وعمليات الاختبار (15,000 دولار أميركي) .

7. إن التكاليف التشغيلية الإضافية الناتجة بنوع خاص عن استهلاك البوخار المتزايد ، مطلوبة لسنة واحدة بمقدار 35,788 دولار أميركي .

8. إن جدوى تكاليف المشروع ، كما هو مقدم هي 6.73 دولار أميركي / كغ .

تعليقات الأمانة

التعليقات

9. إن هذا المشروع مماثل لتلك التي قدمت للتحول في صنع آيبيروفين في الهند ، وقد تم استعراضه وفقا لذلك . وقد أثيرت مع اليونيدو مسائل لها وقع على تحديد التكاليف الرأسمالية الإضافية ، بما فيها طاقات المعدات والتخصيص . وفي الوقت الذي تم فيه حل معظم المسائل بقيت بعض المسائل الأخرى قيد الدرس إبان تحضير هذه الوثيقة . وقد أعيد احتساب التكاليف التشغيلية الإضافية لسنة واحدة ، مع مراعاة الإيضاحات المتعلقة بكميات CTC ، وعامل عملية الاستبدال ، وتكاليفها . وسيتم إبلاغ اللجنة الفرعية لاستعراض المشاريع بنتيجة المناقشة مع اليونيدو .

ورقة تقييم المشروع
باكستان

القطاع : التبريد الـ ODS المستعملة في القطاع (1999) 1,196 طن ODP

عتبات جدوى التكاليف في القطاع الفرعي منزلي 13,76 دولار أميركي/كغ

عناوين المشاريع :

)أ(استبدال غاز التبريد CFC-12 بـ HFC-134a ، وعامل نفخ الرغاوى CFC-11 بـ HCFC-141b في صناعة البرادات المنزلية في Ideal Appliances Ltd. .

بيانات المشروع	منزلي
	Ideal
مجموع استهلاك المنشأة (طن ODP)	14.37
وقع المشروع (طن ODP)	12.89
مدة المشروع (أشهر)	30
المبلغ الأولي المطلوب (دولار أميركي)	177.101
التكلفة النهائية للمشروع (دولار أميركي):	
التكلفة الرأسمالية الإضافية (أ)	142.500
تكلفة الطوارئ (ب)	10,000
التكلفة التشغيلية الإضافية (ج)	20,601
مجموع تكلفة المشروع (أ+ب+ج)	173,101
نسبة الملكية المحلية (%)	100%
نسبة عنصر التصدير (%)	0%
المبلغ المطلوب (دولار أميركي)	173,101
جدوى التكاليف (دولار أميركي/كغ)	13.73
هل تأيد تمويل الجهة الوطنية النظيرة	نعم
الوكالة الوطنية للتنسيق	وزارة البيئة
الوكالة المنفذة	اليونيدو

توصيات الأمانة	
المبلغ الموصى به (دولار أميركي)	173,101
وقع المشروع (طن ODP)	12,89
جدوى التكاليف (دولار أميركي/كغ)	13.73
تكلفة مساندة الوكالة المنفذة (دولار أميركي)	22,503
مجموع تكلفة للصندوق المتعدد الأطراف (دولار أميركي)	195,604

وصف المشروع

خلفية القطاع

آخر رقم متاح عن مجموع استهلاك ODS (1999)	2,038.10 طن ODP
استهلاك خط الأساس من مواد المجموعة الأولى من المرفق (أ) (CFC)	1,679.40 طن ODP
استهلاك مواد المجموعة الأولى من المرفق (أ) لعام 1999	1,421.80 طن ODP
استهلاك خط الأساس من مواد CFC في قطاع التبريد	غير قابل للتطبيق طنODP
استهلاك مواد CFC في قطاع التبريد في عام 1999	1,196.34 طن ODP
المبالغ المعتمدة للمشروعات الاستثمارية في قطاع التبريد حتى نهاية عام 2000	4,781,312.00 دولار أميركي
مقدار مواد CFC التي سوف تزيلها المشروعات الاستثمارية في قطاع التبريد حتة نهاية عام 2000	373.59 طن ODP

10. استنادا إلى معلومات قدمتها حكومة باكستان ، بلغ مجموع استهلاك مواد ODS في قطاع التبريد لعام 2000، 1,196.34 طن ODP ، بما في ذلك 396.75 طن ODP استعملت لصناعة معدات جديدة ، و 799.59 طن ODP استعملت في مجال التخديم .

11. وافقت اللجنة التنفيذية على نحو من 4,781,312 دولار أميركي لـ 14 مشروعا لإزالة 373.59 طن ODP من CFC للشركات التي تصنع معدات التبريد في باكستان .

Ideal Appliances

12. تستهلك الشركة 11.52 طن ODP من CFC-11 و 2.84 طن ODP من CFC-12 (معدل 1998-2000) في صناعة معدات التبريد المنزلي . وتصنع الشركة مختلف أجناس البرادات ، وتشغل آلة توزيع رغاوى تعمل بالضغط المنخفض ، وقوالب وأجهزة تركيب منتجات للترغية متجانسة ، وآلات شحن للإنتاج ومواد التبريد المنقولة ، ومضخات تفريغ ، وآلات لكشف التسرب في خط الأساس .

13. سيتم إنجاز الإزالة الكاملة لـ 14.36 طن ODP من CFC-11 و CFC-12 عن طريق تحول التكنولوجيا المعتمدة على CFC-11 إلى HCFC-141b ، كعامل نفخ رغاوى ، و CFC-12 إلى HFC-134a كغاز التبريد . وفي إطار المشروع الجاري ستحل آلة توزيع تعمل بالضغط المرتفع مكان آلة الترغية الموجودة حاليا والعاملة بالضغط المنخفض . وستطلب المؤسسة إرصاد اعتماد لوحدة شحن صناعية ، ومضخات تفريغ جديدة ، وأجهزة لكشف التسرب ، ملائمة لوظيفة HFC-134a . وتشمل نفقات أخرى خدمات الإستشارة ، وإعادة التصميم ، والاختبار والتدريب . وطالبت المؤسسة بتكاليف تشغيلية إضافية ، نظرا لارتفاع كلفة المواد الكيميائية والمركبات .

14. وفقا لمقررات اللجنة التنفيذية حول استعمال مواد HCFC ، نرفق طيه رسالة إبلاغ من حكومة باكستان ، توافق على استعمال الشركة لمادة HCFC-141b .

تعليقات وتوصيات الأمانة

التعليقات

15. ناقشت الأمانة واليونيدو هذا المشروع ، وجرت في أعقاب المناقشة مطابقة تكلفة إعادة التهيئة والاستبدال ، لمشاريع مماثلة مقدمة وتم تنفيذها في باكستان وبلدان المادة 5 .

التوصيات

16. أوصت الأمانة بالموافقة الشاملة على المشروع بمستوى تمويل وتكلفة مساندة الوكالة المنفذة المتعلقة به ، كما هو مبين أدناه .

	عنوان المشروع	تمويل المشروع (دولار أميركي)	تكلفة المساندة (دولار أميركي)	الوكالة المنفذة المنفذة
(أ)	استبدال غاز التبريد CFC-12 بـ HFC-134a وعامل نفخ الرغاوى CFC-11 بـ HCFC-141b في صناعة البرادات المنزلية في Ideal Appliances Ltd.	173,101	22,503	اليونيدو

GOVERNMENT NOTE OF TRANSMITTAL OF INVESTMENT PROJECTS TO THE EXECUTIVE COMMITTEE OF THE MULTILATERAL FUND FOR THE IMPLEMENTATION OF THE MONTREAL PROTOCOL

PROJECT(S) OF THE GOVERNMENT OF PAKISTAN

The **Government of *PAKISTAN*** requests **UNIDO** *(name(s) of IA(s))* to submit the project(s) listed in Table 1 below to the Executive Committee of the Multilateral Fund for the Implementation of the Montreal Protocol for consideration at its **35th** ExCom Meeting.

Section I: ODS Consumption Data

1. The ODS consumption figure(s) of the project(s) has/have been validated by the National Ozone Unit (NOU) / Ozone Cell.

2. The consumption data have been retained in the records of the NOU/ Ozone Cell for reference and/or future verification.

3. The Government has been advised by the NOU/ Ozone Cell that the agreement to the project(s) indicates a commitment to ensure that the validated phase-out figure(s) was/were realized and yielded a sustained reduction from the **2001** *(insert year immediately preceding the preparation of the project)* consumption of **12.89** ODP tons for the (Refrigeration & solvent) sector.

Table 1: Projects Submitted to the 35th Meeting of the Executive Committee

Project Title/Sector	Type of ODS	Consumption (ODP Tons), (Year)	Amount to be Phased Out (ODP Tons), (Year)	Implementing Agency
Refrigeration Sector				
PHASING OUT ODS IN THE PRODUCTION OF DOMESTIC REFRIGERATORS AT IDEAL APPLIANCES Ltd., PAKISTAN	R11 & R12	14.37 in 2001	12.89 in 2004	UNIDO
Total		**14.37**	**12.89**	

Section II: Other Relevant Actions Arising from Decision 33/2

4. It is understood that, in accordance with the relevant guidelines, the funding received for a project would be partly or fully returned to the Multilateral Fund in cases where technology was changed during implementation of the project without informing the Fund Secretariat and without approval by the Executive Committee;

5. The National Ozone Unit undertakes to monitor closely, in cooperation with customs authorities and the environmental protection authorities, the importation and use of CFCs and to combine this monitoring with occasional unscheduled visits to importers and

recipient manufacturing companies to check invoices and storage areas for unauthorized use of CFCs.

6. The National Ozone Unit will cooperate with the relevant implementing agencies to conduct safety inspections where applicable and keep reports on incidences of fires resulting from conversion projects.

Section III: Projects Requiring the Use of HCFCs for Conversion *(NA)*

7. In line with Decision 27/13 of the Executive Committee and in recognition of Article 2F of the Montreal Protocol, the Government

(a) has reviewed the specific situations involved with the project(s) *(insert names of enterprises)* as well as its HCFC commitments under Article 2F; and

(b) has nonetheless determined that, at the present time, the projects needed to use HCFCs for an interim period with the understanding that no funding would be available for the future conversion from HCFCs for the company/companies involved.

Name and signature of responsible Officer:

FARKHAND-IQBAL.

Designation: Director Ozone Cell. Date: 9/10/2001.

Telephone: 051-9205884,9205410

Fax: 051-9205883

E-mail: ajmal@comsats.net.pk